



BaByliss
PARIS

CREATIVE

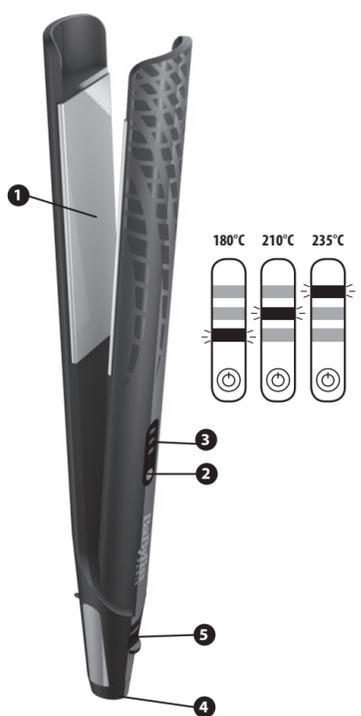
Lissage parfait
Cheveux courts à mi-longs

Short to medium hair
perfect straightening



Fabriqué en Chine
Made in China

ST420E



BABYLISS SARRL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France
www.babyliss.com

FRANAIS

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Le lisseur ST420E est doté de caractéristiques techniques suivantes :

- Placques flottantes 24 mm x 110 mm : elles facilitent le glissement et le maniement du lisseur en exerant une pression constante sur les cheveux sans les abîmer (1)
- Plaques avec revêtement Ceramic
- Bouton marche/arrêt - Arrêt automatique (2)
- Température réglable avec écran LED (3 niveaux) (3):

Température	Type de cheveux
180�C	Cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés
210�C	Cheveux normaux, colorés et/ou ondulés
235�C	Cheveux épais et/ou frisés

- Cordon rotatif (4)
- Verrouillage des plaques permettant une protection et un rangement optimaux (5)

UTILISATION

- Branchez l'appareil et allumez-le en appuyant sur le bouton marche-arrêt pendant 2 secondes.
- La température par défaut est de 180 C. Pour régler la température, appuyez rapidement sur le bouton marche/arrêt et le lisseur atteindra 210 C. Appuyez une deuxième fois et le lisseur atteindra 235 C. Appuyez un troisième fois et le lisseur reviendra à la température initiale de 180 C.
- L'affichage de la température sélectionnée clignote sur l'écran LED jusqu'à ce que la température soit atteinte.
- De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant diff rent, nous vous recommandons d'utiliser la température la plus basse lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourriez augmenter progressivement le réglage si besoin.
- D m lez soigneusement les cheveux et divisez-les. Commencez par les m ches du dessous. Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques de l'appareil, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main. Fermez le lisseur, serrez-le pour maintenir la m che et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes. Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne. Après utilisation, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. Débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir avant de le ranger.

Conseils pour mod ler les cheveux : Pour travailler les pointes vers l'intérieur, tournez doucement le lisseur vers l'intérieur tout en le faisant glisser. Arrivé au niveau des pointes, maintenez en place pendant quelques secondes puis relâchez. Pour travailler les pointes vers l'extérieur, effectuez le même mouvement mais dans le sens inverse.

Remarques :

- Posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. L'appareil est conu avec un support intégré pour être posé et tenir droit pendant la chauffe.
-   la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation. N.B. : Au cours de chaque lissage, une légère émanation de fumée est possible. Celle-ci peut être due à l'évaporation du sébum, d'un surplus de produits capillaires (soin sans rinage, laque, ...) ou encore de l'humidité présente dans le cheveu.
- Toujours sélectionner une température moins élevée lors de la première utilisation.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.
- Si le lissage n'est pas assez efficace, serrez plus fermement les plaques sur votre m che, faites glisser l'appareil plus lentement et augmentez la température.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous laissez l'appareil allumé plus de 60 minutes, il s'arrêtera automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil passé ce délai, appuyez 2 secondes sur le bouton marche/arrêt pour remettre l'appareil en marche.

ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir compl tement.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.
- Rangez le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

ENGLISH

Read the safety instructions first.

The straightener ST420E has the following features:

- 24 mm x 110 mm floating plates : they make gliding and handling of the straightener easier by applying constant pressure on the hair without damaging it (1)
- Ceramic coated plates
- On/off button - Automatic switch off (2)
- Temperature regulator with LED screen (3 settings) (3):

Temperature	Hair type
180�C	Fine, bleached and/or damaged hair
210�C	Normal, coloured and/or wavy hair
235�C	Thick and/or very curly hair

- Swivel cord (4)
- Locking system for optimal protection and storage (5)

USE

- Plug in the appliance and switch it on by pressing for 2 seconds the on/off button.
- The default temperature is 180 C. To set the temperature, press the on/off button quickly and the straightener will reach 210 C. Press it twice and the straightener will reach 235 C. Press it a third time and the straightener will return to 180 C.
- The selected temperature display flashes until the temperature is reached.
- Generally, it is recommended that you select a lower temperature for hair that is curly, thick and/or damaged, and a higher temperature for hair that is curly, thick and/or difficult to style. Because every hair type is different, we recommend using the lowest temperature the first time. For following uses, you can slowly increase the temperature if necessary.
- Thoroughly brush hair and section. Start with the underneath sections of hair. Take a section of about 5 cm width and place it between the 2 hot plates, being careful to avoid touching the hot surface of the appliance with your hand. Hold the hair firmly with the straightener and slide slowly along from the roots to the tips. Let the hair cool down before you comb it. After use, switch off by pressing for 2 seconds the on/off button and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

Styling advices : To style your hair with the ends curling under, use as above but turn the straightener under at the end of your hair and hold in place for a couple of seconds and then release. For flick-ups, follow the same procedure but angle the straightener out at the end of your hair instead of under.

Notes :

- Place the appliance on a heat-resistant surface. The appliance is designed with an integrated support to be placed and stand upright during heating.
- The first time you use the unit, you may notice a little steam and a particular odor: this is common and will disappear the next time you use it. Note: When you are straightening, you might see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the sebum, some residual hair products (leave-in hair care, hairspray, etc.) or excess water that is evaporating from your hair.
- Always select a lower temperature during the first use.
- It is possible to use a heat protection spray for optimal protection of the hair.
- If straightening is not effective enough, tighten the plates more firmly on your strand and let the appliance glide more slowly.

AUTOMATIC SHUT OFF

If you leave the appliance on for over 60 minutes, it will automatically shut itself off. If you would like to continue to use the appliance following this period, press 2 seconds the on/off button to turn the appliance back on.

MAINTENANCE

- Unplug the straightening iron and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Der Haarglätter ST420E verfügt über folgende technische Eigenschaften:

- Bewegliche Platten 24 mm x 110 mm: verbessern die Gleitfähigkeit und Handhabung des Haargl tters, indem sie konstanten Druck auf das Haar ausüben, ohne es zu beschädigen (1)
- Keramikbeschichtung
- Ein-/Ausschalter - Abschaltautomatik (2)
- Einstellbare Temperatur mit LED-Display (3 Stufen) (3):

Temperatur	Haartyp
180�C	Feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar
210�C	Normales, koloriertes und/oder gewelltes Haar
235�C	Dickes und/oder krauses Haar

- Drehkabel (4)
- Verriegelung der Platten für maximalen Schutz und optimale Aufbewahrung (5)

ANWENDUNG

- Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an und schalten Sie es ein, indem Sie zwei Sekunden die Ein-/Austaste betätigen.
- Die standardm bliche Temperaturvoreinstellung ist 180  C. Um die Temperatur zu verändern, betätigen Sie rasch die Ein-/Austaste und der Haarglätter heizt auf 210  C auf. Betätigen Sie die Taste ein zweites Mal und der Haarglätter heizt auf 235  C. Betätigen Sie die Taste ein drittes Mal und der Haarglätter erreicht wieder die voreingestellte Temperatur von 180  C.
- Die gewählte Temperatur blinkt auf dem LED-Display, bis die Temperatur erreicht ist.
- Generell empfiehlt es sich, für feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar eine niedrigere Temperatur zu wählen, und eine höhere Temperatur für krauses, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich ist, empfehlen wir Ihnen, beim ersten Gebrauch die niedrigste Temperatureinstellung zu wählen. Später können Sie gegebenenfalls die Temperatur schrittweise erhöhen.
- Kämmen Sie das Haar sorgfältig durch und unterteilen Sie es in mehrere Parteien. Beginnen Sie mit den unteren Str hen. Nehmen Sie eine etwa 5 cm breite Str he und legen Sie sie zwischen die 2 Heizplatten und achten Sie darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren. Schließen Sie das Gerät und drücken Sie es zusammen, um die Str hen zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen. Lassen Sie das Haar abkühlen und kämmen Sie es abschließend noch einmal durch. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus, indem Sie 2 Sekunden den Ein-/Ausschalter betätigen. Den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Tipps zum Glätten der Haare: Zum Formen des Haars mit den Haarspitzen nach innen, drehen Sie den Haarglätter vorsichtig nach innen und lassen Sie das Gerät dabei an der Haarstr he entlang gleiten. Sobald Sie an den Spitzen angekommen sind, einige Sekunden warten und dann lösen. Um die Spitzen nach außen zu legen, dieselbe Bewegung in der anderen Richtung durchführen.

Anmerkungen:

- Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät verfügt über eine integrierte Halterung, um es während des Aufheizens gerade abzuliegen.
- Beim ersten Gebrauch kann es sein, dass Sie einen Geruch wahrnehmen: Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwunden sein. Hinweis: Bei jedem Gl ttvorgang kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (nicht ausgespulte Pflegemittel, Haarlack ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.
- Beim ersten Gebrauch immer eine niedrigere Temperatur wählen.
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar optimal schonen.
- Wenn das Haar durch den Gl ttvorgang nicht ausreichend geglättet wird, drücken Sie die Platten fester auf die Str he, lassen Sie das Gerät langsam daran entlanggleiten und erhöhen Sie die Temperatur.

ABSCHALTAUTOMATIK

Wenn Sie das Gerät länger als 60 Minuten eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch ab. Wenn Sie das Gerät danach weiter verwenden möchten, schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste wieder ein.

PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel, um die optimale Qualit  der Platten zu bewahren. Zerkratzen Sie die Platten nicht.
- Schließen Sie die Heizplatten, um diese zu sch tzen, bevor Sie den Haarglätter verstauen.

NEDERLANDS

Lees v oor gebruik de veiligheidsinstructies.

De stijltang ST420E heeft de volgende technische kenmerken:

- Zweneende platen 24 mm x 110 mm: zorgen dat de stijltang beter glijdt en makkelijker te hanteren is doordat er een constante druk wordt uitgeoefend op het haar, zonder het haar te beschadigen (1).
- Ceramic-coating
- Start-stopknop - Automatische stop (2)
- Temperatuur instelbaar met LED-scherm (3 standen) (3):

Temperatuur	Haartype
180�C	Fijn, ontkleurd en/of overgevoelig haar
210�C	Normaal, gekleurd en/of golvend haar
235�C	Dik en/of gekruld haar

- Draaisnoer (4)
- Vergrendeling van de platen zorgt ervoor dat de platen optimaal beschermd zijn als de stijltang opgeborgen wordt (5).

GEbruIK

- Sluit het apparaat aan en schakel het in door gedurende twee seconden op de start-stopknop te drukken.
- De temperatuur is standaard 180  C. Om de temperatuur in te stellen: druk snel op de start-stopknop; de stijltang warmt op naar 210  C. Druk nogmaals om de stijltang naar 235  C in te laten gaan. Als u nog een derde keer drukt, keert de stijltang terug naar de begintemperatuur van 180  C.
- De weergave van de gekozen temperatuur op het LED-scherm knippert totdat deze temperatuur bereikt is.
- Over het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontkleurd en/of overgevoelig haar, en een hoge temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te kappen haar. Elk haartype is anders en daarom wordt het aanbevolen om bij het eerste gebruik de laagste temperatuur te kiezen. Tijdens een volgend gebruik kunt u de temperatuur stap voor stap verhogen als dat nodig is.
- Ontwaf de haren zorgvuldig en splits ze op in lokken. Begin met de onderste lokken. Neem een haarlok van ongeveer 5 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen met het apparaat dicht bij de haarwortels. Let er daarbij op dat u de platen niet met de hand aanraakt. Sluit de stijltang en knijp het apparaat dicht om de haarlok vast te houden. Laat de haan afkoelen en borstel het voorsel daarna. Zet het apparaat na gebruik uit door de start-stopknop gedurende twee seconden ingedrukt te houden. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Tips om het haar in model te brengen: Om de punten naar binnen te draaien, draait u de stijltang langzaam naar binnen terwijl u deze over het haar laat glijden. Als u bij de punten aankomt, houd de tang daar een paar seconden op dezelfde plek voordat u het haar loslaat. Om de punten naar buiten toe te draaien, werkt u op dezelfde manier maar dan in omgekeerde richting.

Opmerkingen:

- Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond. Het apparaat heeft een ingebouwde staander, zodat u het tijdens het opwarmen rechtop kunt zetten.
- Bij het eerste gebruik kunt u een bepaalde geur waarnemen. Dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen. NB: In de loop van elke ontkrulbehandeling is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (haarverzorging zonder te spoelen, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.
- Kies de eerste keer altijd voor een lagere temperatuur.
- U kunt een beschermende spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.
- Wanneer het haar niet goed steil wordt, kunt u de platen wat steviger aandrukken op het haar en het apparaat wat langzamer over het haar laten glijden.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Wanneer het apparaat langer dan 60 minuten achter elkaar aan staat, gaat het automatisch uit. Als u het apparaat na deze tijd wilt blijven gebruiken, drukt u op de start-stopknop om het apparaat weer aan te zetten.

ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.
- Berg de stijltang met de platen dichtgeknepen op om de platen te beschermen.

ITALIANO

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

Il lisciacapelli ST420E   dotata delle caratteristiche tecniche seguenti:

- Piastre flottanti 24 mm x 110 mm: facilitano lo scorrimento del ferro e lo rendono pi  maneggevole esercitando una pressione costante sui capelli, senza danneggiarli (1)
- Rivestimento ceramico
- Pulsante avvio/arresto - Arresto automatico (2)
- Temperatura regolabile con schermo LED (3 livelli) (3):

Temperatura	Tipo di capello
180�C	Capelli sottili, decolorati e/o sensibili
210�C	Capelli normali, colorati e/o ondulati
235�C	Capelli spessi e/o ricci

- Cavo rotante (4)
- Blocco delle piastre, per proteggerle e riporle in modo ottimale (5)

UTILIZZO

- Collegare l'apparecchio e accenderlo premendo il pulsante di avvio-arresto per due secondi.
- La temperatura di default   di 180 C. Per regolare la temperatura premere rapidamente il pulsante avvio/arresto e il lisciacapelli raggiunger    210 C. Premere una seconda volta e raggiunger    235 C. Premere una terza volta e il lisciacapelli torner  alla temperatura iniziale di 180 C.
- La visualizzazione della temperatura selezionata lampeggia sullo schermo LED fino a quando viene raggiunta la temperatura.
- In linea generale, si raccomanda di scegliere una temperatura pi  bassa per capelli sottili, decolorati e/o sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi e/o difficili da acconciare. Poich  ogni tipo di capello   diverso, consigliamo di utilizzare la temperatura pi  bassa al primo utilizzo. Agli utilizzi successivi, sar  possibile aumentare gradualmente la regolazione, se necessario.
- Districare con cura i capelli e dividerli in ciocche. Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 5 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre riscaldanti tenendo l'apparecchio vicino alle radici. Fare attenzione a non toccare le piastre con le mani. Chiudere il lisciacapelli afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte. Lasciare raffreddare i capelli e pettinare. Dopo l'utilizzo spegnere l'apparecchio premendo il pulsante avvio/arresto per 2 secondi. Staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

Consigli per modellare i ricci: Per lavorare le punte verso l'interno girare delicatamente il lisciacapelli verso l'interno facendolo scivolare. Giunti all'altezza delle punte mantenere in posizione per qualche secondo poi rilasciare. Per lavorare le punte verso l'esterno eseguire lo stesso movimento ma in senso inverso.

Osservazioni:

- Appoggiare l'apparecchio su una superficie resistente al calore. L'apparecchio   progettato con un supporto integrato per essere appoggiato e tenuto diritto durante il riscaldamento.
- Al primo utilizzo,   possibile che si percepisca un odore: si tratta di un effetto frequente, che scompare con l'utilizzo successivo. N.B. Durante ogni lisciatura,   possibile che fuoriesca del fumo. La cosa pi  essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidit  residua contenuta nel capello.
- Al primo utilizzo, selezionare sempre una temperatura meno elevata.
-   possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.
- Se la lisciatura   di abbastanza efficace, chiudere pi  saldamente le piastre sulla ciocca, facendo scorrere l'apparecchio pi  lentamente.

ARRESTO AUTOMATICO

Se lasciato acceso per oltre 60 minuti, l'apparecchio si spegner  automaticamente. Se si desidera continuare ad utilizzare l'apparecchio oltre questo termine premere il pulsante avvio/arresto per riavviarlo.

MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi, per non compromettere la qualit  ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerle.

ESPAÑOL

Consulte previamente las instrucciones de seguridad.

El alisador ST420E est  dotado de las siguientes características técnicas:

- Placas flotantes 24 mm x 110 mm: facilitan el deslizamiento y el manejo del alisador, ejerciendo una presión constante sobre el cabello sin dañarlo (1)
- Revestimiento Ceramic
- Interruptor de encendido/apagado - Apagado automático (2)
- Temperatura regulable con la pantalla LED (3 niveles) (3):

Temperatura	Tipo de cabello
180�C	Cabello fino, decolorado o dañado
210�C	Cabello normal, teñido u ondulado
235�C	Cabello grueso o encrespado

- Cable giratorio (4)
- Bloqueo de las placas para protegerlas y guardarlas perfectamente (5)

MODO DE EMPLEO

- Enchufe el aparato y enciéndalo pulsando el botón de encendido/apagado durante dos segundos.
- La temperatura predeterminada es de 180  C. Para regularla, pulse rápidamente el botón de encendido/apagado y el alisador alcanzar  los 210  C. Pulse una segunda vez y se alcanzarán los 235  C. Pulse una tercera vez y el alisador volver  a su temperatura inicial de 180  C.
- La indicación de la temperatura seleccionada parpadeará en la pantalla LED hasta que se alcance esa temperatura.
- Como norma general, se recomienda elegir una temperatura más baja para cabellos finos, decolorados o dañados y una temperatura elevada para cabellos encrespados, gruesos o difíciles de peinar. Cada tipo de cabello es diferente, se recomienda utilizar la temperatura más baja durante el primer uso. En los usos siguientes, puede aumentar progresivamente el nivel si es necesario.
- Desenrede el cabello con cuidado y sep relo en mechones. Comience por los mechones de abajo. Tome un mechón de unos 5 cm de ancho y póngalo entre las dos placas teniendo cuidado de no llegar a tocarlas con la mano. Cierre el alisador y apriete para mantener el mechón en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raices hasta las puntas. Espere a que el cabello se enfrie y termine con la punta. Deix  arrefecer e termine o penteado lentamente da raiz para a ponta. Deix  arrefecer e termine o penteado, passando o pente   uma utilizao, desligue o aparelho carregando no botão ligar/desligar durante 2 segundos. Desligue o aparelho. Deix  o arrefecer antes de amurar.

Consejos para moldear el cabello: Para trabajar las puntas para dentro, gire con suavidad el alisador hacia dentro mientras lo desliza. Cuando llegue a las puntas, mantenga la posición durante unos segundos y luego su telo. Para trabajar las puntas hacia fuera, realice el mismo movimiento pero en sentido inverso.

Osservazioni:

- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor. El aparato est  diseñado con un soporte integrado para colocarlo y mantenerlo en vertical mientras est  caliente.
- Es posible que la primera vez que lo utilice perciba un olor particular. Es algo habitual que no volver    ocurrir tras el primer uso. Nota: es posible que en cada alisado perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa del cuero cabelludo, de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, laca, etc.) o de la humedad del cabello.
- Seleccione siempre una temperatura baja en la primera utilización.
- Puede utilizar un spray termoprotector para una protección óptima del cabello.
- Si el aparato no acaba de alisar bien el cabello, apriete un poco más el mechón entre las placas, deslice el aparato más lentamente y aumente la temperatura.

APAGADO AUTOMÁTICO

Si deja el aparato encendido más de 60 minutos, se apagará automáticamente. Si desea continuar utilizando el aparato después de ese tiempo, pulse el botón de encendido/apagado para volver a poner el aparato en marcha.

MANUTENIMENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con un paño húmedo y suave, sin detergente, para conservar las placas en perfecto estado. No raspe las placas.
- Guarde el alisador con las placas cerradas para que queden protegidas.

PORTUGUÉS

Consulte previamente as indicaoes de segurana.

O alisador ST420E possui as seguintes características técnicas:

- Placas flutuantes de 24 mm x 110 mm: facilitam o deslizamento e a manipulao do alisador exercendo uma pressão homog nea nos cabelos sem os danificar (1)
- Revestimento em cerâmica
- Botão ligar/desligar - Desativao automática (2)
- Temperatura regulável por ecrã LED (3 níveis) (3):

Temperatura	Tipo de cabelo
180�C	Cabelos finos, descolorados e/ou sensíveis
210�C	Cabelos normais, pintados e/ou ondulados
235�C	Cabelos espessos e/ou encaracolados

- Fio rotativo (4)
- Bloqueio das placas para otimizar a proteo e a arrumao (5)

UTILIZAO

- Ligue o aparelho   tomada e carregue, durante dois segundos, no botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
- Por d feito, a temperatura está regulada a 180  C. Para regular a temperatura, prima rapidamente no botão ligar/desligar e o alisador atingir  210  C. Carregue de novo no botão e o alisador atingir  235  C. Carregue uma terceira vez para o alisador voltar para temperatura inicial de 180  C.
-   indicao da temperatura selecionada no ecrã LED pisca até ser atingida a temperatura.
- De modo geral, recomenda-se que opte por uma temperatura mais baixa para cabelos mais finos, descolorados ou sensibilizados, e uma temperatura mais elevada para cabelos encaracolados, espessos e/ou difíciles de pentear. Como cada tipo de cabelo é diferente, recomenda-se utilizar a temperatura mais baixa na primeira utilizao. Durante as utilizaoes seguintes, poderá aumentar progressivamente a regulao se necessário.
- Desembarace cuidadosamente o cabelo e divida-o em madeixas. Comece pelas madeixas de baixo. Agarre uma madeixa com cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas do aparelho, tendo cuidado para não tocar nas placas com a mão. Feche o aparelho, apertando-o, e faa-o deslizar lentamente da raiz para a ponta. Deixá arrefecer e termine o penteado, passando o pente é uma utilizao, desligue o aparelho carregando no botão ligar/desligar durante 2 segundos. Desligue o aparelho. Deixá o arrefecer antes de amurar.

Conselhos para modelar os cabelos: Para trabalhar as pontas para o interior, vire lentamente o alisador para o interior, fazendo-o deslizar. Quando chegar às pontas, exera uma pressão durante alguns segundos e solte. Para trabalhar as pontas para o exterior, realize o mesmo movimento no sentido contrário.

Notas:

- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e resistente ao calor. O aparelho possui um suporte que permite pos -lo durante o aquecimento.
- Durante a primeira utilizao,   possível que se aperceba de um odor: este problema é frequente e desaparece durante a próxima utilizao. NOTA:   possível que durante cada alinhamento haja uma ligeira emanao de fumo. Isto deve-se   evaporao de sebo ou de restos de produtos capilares (tratamento sem enxaguamento, laca, etc.) ou da humidade contida no cabelo.
- Seleccione sempre uma temperatura menos elevada na primeira utilizao.
-   possível utilizar um spray de proteo para proteger os seus cabelos do calor.
- Se o alinhamento não for totalmente eficaz, feche as placas com mais firmeza sobre a madeixa, faa deslizar o aparelho mais lentamente e aumente a temperatura.

PARAGEM AUTOMÁTICA

Se deixar o aparelho ligado durante mais de 60 minutos, o mesmo ir  desligar-se automaticamente. Se quiser continuar a usar o aparelho ap s este tempo, prima o bot o ligar/desligar para voltar a ligar o aparelho.

MANUTENO

SVENSKA

Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.

- Plattången ST420E har följande tekniska egenskaper:
- Flytande plattor på 24 x 110 mm: förbättrar glidnet och hanteringen av tångens genom att ge ett konstant tryck på håret utan att skada det (1)
- Keramisk beläggning
- Knapp start/stopp – Automatiskt stopp (2)
- Temperaturen kan regleras på LED-skärmen (3 nivåer) (3):

Temperatur	Typ av hår
180 °C	Fint, blekt och/eller känsligt hår
210 °C	Normalt, färgat och/eller vågigt hår
235 °C	Tjockt och/eller lockigt hår

- Vridbar sladd (4)
- Låsingsmekanismen för plattorna ger optimala skydds- och förvaringsmöjligheter (5)

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten och starta den genom att trycka på start/stopp-knappen i två sekunder.
- Standardtemperaturen är 180 °C. Om du vill byta temperatur trycker du snabbt på start/stopp-knappen, så får plattångens temperatur 210 °C. Om du trycker en gång till ökar temperaturen till 235 °C. Om du trycker en tredje gång återgår plattången till temperaturen 180 °C.
- Den valda temperaturen visas på LED-skärmen och blinkar tills temperaturen har uppnåtts.
- I allmänhet rekommenderar vi att du väljer en lägre temperatur för fint, blekt och/eller känsligt hår och en högre temperatur för lockigt, tjockt och/eller svårhanterligt hår. Eftersom alla hårtyper är olika rekommenderar vi den lägsta temperaturen vid den första användningen. Öka temperaturen vid behov under efterföljande användningar.
- Borsta håret ordentligt och dela upp det i slingor. Starta med de undre härlingarna. Ta en slinga på ungefär 5 cm och placera den mellan apparatens 2 heta plattor. Var försiktig så du inte rör vid apparatens heta yta med händerna. Stäng plattången, håll fast plattorna ordentligt och för den långsamt från rötterna till topparna. Låt håret svalna innan du kammar igenom det. Stäng av apparaten genom att trycka på start/stopp-knappen i 2 sekunder när du är klar. Dra ur apparaten ur väggkontakten. Låt den svalna innan du lägger undan den.

Gör så här om du vill forma håret: Om du vill ha toppar som pekar inåt vider du plattången saktat inåt medan den glider längs slingan. När du kommer till topparna håller du några sekunder och släpper sedan. Om du vill att topparna ska peka utåt gör du tvärtom.

Obs!

- Placera apparaten på en värmefölgig yta. Apparaten är utformad med ett integrerat stöd för att placeras och hållas rak medan den värms upp.

- Vid den första användningen kan det hända att du märker av en viss lukt. Det är normalt och lukten kommer att försvinna vid påföljande användningar. Observera! Vid plattången kan det förekomma en lätt rökutveckling. Det kan bero på avdunstning av fett, rester av hårvårdsprodukter (t.ex. produkter som inte sköljs ur eller spray) eller fukt i håret.
- Välj alltid en lägre temperatur vid den första användningen.
- Du kan använda en värmeskyddspray för optimalt skydd av håret.
- Om håret inte plattas tillräckligt effektivt stänger du plattorna fastare kring härlingan och låter apparaten glida långsammare längs den.

AUTOMATISK AVSTÄNING
Om apparaten är igång i mer än 60 minuter stängs den automatiskt av. Om du vill fortsätta använda apparaten startar du apparaten igen genom att trycka på start/stopp-knappen.

UNDERHÅLL

- Dra ur apparaten och låt tången svalna helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Repa inte plattorna.
- Se till att tången är stängd (med plattorna ihop) när du lägger undan den.

NORSK

Les sikkerhetsinstruksjonen før bruk.

- Rettetangen ST420E har følgende tekniske spesifikasjoner:
- Flytende plater 24 mm x 110 mm: de muliggjør glatting og håndtering av rettetangen ved å utøve et konstant trykk på håret uten å skade det (1)
- Keramisk belegg
- PA/AV-bryter – Automatisk stans (2)
- Justerbar temperatur med LED-skjerm (3 nivåer) (3):

Temperatur	Hårtype
180 °C	Fint hår, bleket og/eller sensibelt hår
210 °C	Normalt hår, farget og/eller krøllet hår
235 °C	Tykt hår og/eller kruset hår

- Roterende ledning (4)
- Låsing av platene for beskyttelse og optimal oppbevaring (5)

BRUK

- Koble apparatet til strømmettet og slå det på ved å trykke PÅ/AV-bryteren i to sekunder.
- Standard temperaturen er 180 °C. For å justere temperaturen trykk raskt PÅ/AV-bryteren og rettetangen vil skifte til 210 °C. Trykk en andre gang, og rettetangen vil skifte til 235° C. Trykk en tredje gang, og rettetangen vil gå tilbake til den opprinnelige temperaturen på 180 °C.
- Visingen av den valgte temperaturen på LED-skjermen slutter å blinke når temperaturen er nådd.
- Generelt sett anbefaler vi deg å velge en lavere temperatur til fint, bleket og/eller sensibelt hår, og en høyere temperatur til krøllet og tykt hår og/eller til hår som er vanskelig å style. Siden vår hårtype er forskjellig, anbefales det å begynne med den laveste temperaturen ved første bruk. De neste gangene apparatet brukes, kan du gradvis øke temperaturen etter behov.
- Børst håret grundig og del det inn i lokker. Start med lokkene på undersiden. Ta en hårlok som er ca. 5 cm bred og legg den mellom de to varme platene mens du holder apparatet nært hårtøtten. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hånden. Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårtøtten til hårtuppene. Vent til håret er avkjølt før du grer det. Etter bruk, slå av apparatet ved å trykke PÅ/AV-bryteren i to sekunder. Koble apparatet fra strømmettet. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

Tips for å forme håret: For å få en stil med tuppene innover, vil sakte rettetangen innover samtidig som de rettes ut. Når du er ved tuppene, hold på plass i et par sekunder og slipp så opp. For å få en stil med tuppene utover, gjør det samme bevegelsen men i motsatt rekkefølge.

Merknader:

- Legg enheten på en varmebestandig overflate. Den er utformet med et innebygd stativ for å stå rett under oppvarming.
- Ved første bruk vil du muligens kunne fornemme en spesiell lukt: dette skjer ofte og forsvinner neste gang du bruker apparatet. NB: Hver gang du glatter håret kan det oppstå en viss røykdannelse. Dette kan skyldes fordampningen av hudfett eller overskudd av hårprodukter (hårpleiemidler uten skylling, hårlakk, osv.) eller fuktigheten i håret.
- Velg alltid en lavere temperatur ved første gangs bruk.
- Det er mulig å bruke en beskyttelsesspray mot varme for en optimal beskyttelse av håret.
- Hvis glattingen ikke er effektiv nok, stram platene mer mot hårløkene, og la apparatet gå saktere over dem og øk temperaturen.

AUTOMATISK STANS
Hvis du lar apparatet være på i mer enn 60 minutter, vil det slås av automatisk. Hvis du ønsker å fortsette å bruke apparatet etter dette, trykk PÅ/AV-bryteren for å slå på apparatet igjen.

VEDLIKEHOLD

- Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.
- Oppbevar rettetangen med platene sammenpresset for å beskytte dem.

SUOMI

Tutustu turvahojhisiin ennen laitteen käyttöä.

- Suoristusrauta ST420E on varustettu seuraavilla teknisillä ominaisuuksilla:
- Liikkuvat levyt 24 mm x 110 mm: ne helpottavat raudan liukumista ja käsitteilyä tuottamalla jatkuvan paineen hiuksiin vahingoittamatta niitä (1)
- Keraaminen bevonite
- PA/AV-merkki – Automaattinen sammutus (2)
- Virtapainike – Automaattinen sammutus (2)
- Säädettävä lämpötila LED-näytöllä (3 tasoa) (3):

Lämpötila	Hiustyyppi
180 °C	Ohuet, vaalennettut ja/tai haurastuneet hiukset
210 °C	Normaalit, värjätty ja/tai taipuisat hiukset
235 °C	Tykit hiukset ja/tai kiharat hiukset

- Roterende ledning (4)
- Låsing av platene for beskyttelse og optimal oppbevaring (5)

- Pyyriviä johto (4)
- Levyjen lukitsemisen tekeen niistä helpot säilyttää ja suojata (5)

KÄYTTÖ

- Kytke laite verkkovirtaan ja paina virtakäikaisineta parin sekunnin ajan laitteen käynnistämiseksi.
- Oletuslämpötila on 180 °C. Säädä lämpötilaa painamalla nopeasti virtapainiketta ja suoristusrauta lämpenee 210 °C:een. Painamalla painiketta toisen kerran laite lämpenee 235 °C:een. Painamalla painiketta vielä kolmannen kerran suoristusraudan lämpötila palautuu 180 °C:een.
- Valittu lämpötila vilkkuu LED-näytöllä, kunnes laite on saavuttanut halutun lämpötilan.
- Yleisesti on suositeltavaa valita alempi lämpötila ohuille, vaalennetuille ja/tai hauraille hiuksille ja korkeampi lämpötila kiharille, paksuille ja/tai vaikkeisti kammataville hiuksille. Koska kaikki hiustyyppit ovat erilaisia, suosittelemme että käytät alinta lämpötilaa ensimmäisellä käyttökerralla. Seuraavalla käyttökerralla voit halutessasi vähitellen lisätä lämpötilaa.
- Selvitä hiukset huolellisesti ja jaa ne osiin. Aloita alimmaisista hiuksista. Ota noin 5 cm:n levyinen suortuuta ja aseta se lämpölevyjen väliin. Varo koskemasta levyjä käsillä. Sulje suoristusrauta ja purista sitä, jotta suortuuta pysyy paikallaan, ja anna laitteen hitaasti hitaasti tyvestä latvoihin. Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin viimeistelet kampaamalla. Sammuta laite käytön jälkeen painamalla virtapainiketta 2 sekunnin ajan. Irrota laite verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen sen laittamista säilytykseen.
- Hiusten muotoiluvaiheet:** Käännä latvat sisäänpäin kääntämällä suoristusrauta varovaisesti sisäänpäin samalla iu'uttaen sitä. Pidä latvassa rautaa paikallaan muuttaman sekunnin ajan ja käännä sitten auki. Käännä latvat ulospäin tekemällä samat liikkeet, mutta vastakkaiseen suuntaan.

Huomautukset:

- Aseta laite kuumauntuu kestävälle pinnalle. Laite on suunniteltu integroitavalla tuella, jonka avulla laite voidaan asettaa ja pitää suuana lämmitysten aikana.
- Ensimmäisellä käyttökerralla laitteesta saattaa lähteä hajua: tämä on yleistä ja häviää seuraavaan käyttökertaan mennessä. Huomio! Jokaisen suoristuskerran aikana laitteesta saattaa päästä kevyitä savua. Se voi johtua hiuksista olevasta talista tai jora kosteudesta.
- Valitse ensimmäisen käyttökerran yhteydessä aina alin lämpötila.
- Voit suojata hiuksiasi kuumaudelta suojaavalla suihkeella.
- Jos hiukset eivät suoristu tarpeeksi tehokkaasti, kiristä levyjä tiukemmin hiustursua vasten, iu'uta laitetta hitaammin hiuksia pitkin ja nosta lämpötilaa.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Hvis du lar apparatet være på i mer enn 60 minutter, vil det slås av automatisk. Hvis du ønsker å fortsette å bruke apparatet etter dette, trykk PÅ/AV-bryteren for å slå på apparatet igjen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

- H συσκευή ισχύματος ST420E διαθέτει τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά:
- Καταρτιθεδές πλάκες 24 mm x 110 mm: διεκολούουν την ολίσθηση και τον χειρισμό της συσκευής ισχύματος, ασκώντας σταθερή πίεση στα μαλλιά χωρίς να τα καταστρέφουν (1)
- Κεραμική επιστρώση
- Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης – αυτόματη απενεργοποίηση (2)
- Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία με οθόνη LED (3 επίπεδο) (3):

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
180 °C	Μαλλιά λεπτά, με ντεκαπρί ή/και εύθραυστα
210 °C	Μαλλιά κανονικά, βαμμένα ή/και σπαστά
235 °C	Μαλλιά με χοντρή τρίχα ή/και σγουρά

- Περιετρερόμενο καλώδιο (4)
- Ανατοτήτα κλειδώματος των πλακών για προστασία και βέλτητη αποθήκευση (5)

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για δύο δευτερόλεπτα.
- H προελεγμένη θερμοκρασία είναι 180°С. Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, πατήστε γρήγορα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και η συσκευή ισχύματος θα φθάσει στους 210°С. Πατήστε ένα και η συσκευή ισχύματος θα φθάσει στους 235°С. Πατήστε για τρίτη φορά και η συσκευή ισχύματος θα επανελάει στην αρχική θερμοκρασία των 180°С.
- H ένδειξη της επιλεγμένης θερμοκρασίας στην οθόνη LED αναοβθίνει μέχρι η συσκευή να φθάσει σε αυτήν τη θερμοκρασία.
- Γενικά, συνιστάται η επιλογή υψηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά λεπτά, με ντεκαπρί ή/και εύθραυστα και η επιλογή υψηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά σγουρά, με χοντρή τρίχα ή/και μαλλιά που χτενίζονται δύσκολα. Επειδή κάθε τύπος μαλλιών είναι διαφορετικός, συσνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τη χαμηλότερη θερμοκρασία κατά την πρώτη χρήση. Κατά τις επόμενες χρήσεις, μπορείτε να αυξάνετε προοδευτικά τη ρύθμιση, εάν είναι απαραίτητο.
- Ξεμπερδέστε προσεκτικά τα μαλλιά και χωρίστε τα σε τούφες. Αρχίστε από τις εσωτερικές τούφες. Πιάστε μια τούφα πλάτους περίπου 5 cm και τοποθετήστε την ανάμεσα στις 2 πλάκες της συσκευής, προσέχοντας να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια σας. Κλείστε τη συσκευή ισχύματος, σφίξτε τις πλάκες για να συγκρατήσετε την τούφα και γλιτρώστε τις άριά από τη ρίζα προς τις άκρες. Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώουν και ολοκληρώστε χτενίζοντας τα. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε την να κρυσώσει πρώτου τη αποθήκευόσεως.

Συμβουλές για το ρομπάριασμα των μαλλιών: Για να ρυθμίστε τις άκρες προς τα μέσα, γλιτρώστε τη συσκευή ισχύματος καθώς τη κινείτε απαλά προς τα μέσα. Μάλις φθάσετε στις άκρες, κρατήστε τη συσκευή σε αυτήν τη θέση για μερικά δευτερόλεπτα και κατόπιν απελευθερώστε. Για να ρυθμίστε τις άκρες προς τα έξω, πραγματοποιήστε την ίδια κίνηση αλλά προς την αντίθετη κατεύθυνση.

Σημειώσεις:

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί με ενσωματωμένη βάση για να τοποθετείται και να στέκεται σε όρθια θέση όταν είναι ζεστή.
- Κατά την πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσετε μια οσμή: κάτι τέτοιο είναι συνήθισμένο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση. Σημείωση: Στη διάρκεια του ισχύματος είναι πιθανό να βγαίνει λυγος καπνός. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση ομιγμάτων από το τριγύρω της κεφαλής, στα υπολείμματα των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (πρώτατα περιποίησης χωρίς ξέβγαλμα, λακ κ.λπ.) ή στην υγρασία που υπάρχει στα μαλλιά.
- Πάντοτε να επεξεργάζετο μω χαμηλή θερμοκρασία κατά την πρώτη χρήση.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο σπρέι προστασίας κατά της θερμότητας για αρχική προστασία των μαλλιών.
- Αν το αποτέλεσμα του ισχύματος δεν είναι αρκετά ικανοποιητικό, σφίξτε περισσότερο τις πλάκες πάνω στην τούφα, γλιτρώστε τη συσκευή πιο άριά και αφήστε τη θερμοκρασία.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

H συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, αν παραμείνει ενεργοποιημένη για περισσότερο από 60 λεπτά. Εάν θελήσετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το διάστημα, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυσώσει εντελώς.
- Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό πανί χωρίς σποάνι, ώστε να τις διατηρήτε σε άριστη κατάσταση. Μην γρατφαίνετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή ισχύματος έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατεύατε.

MAGYAR

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

- Az ST420E hajvasaló műszaki jellemzői:
- 24 mm x 110 mm méretű, lebegő simítólapok: állandó nyomás kifejtésével megkönnyítik a hajszálra csúszását és kezeletést anélkül, hogy károsítanák a haját (1)
- Kerámia bevonat
- Bekapcsolás/kikapcsolás gomb – automatikus kikapcsolás (2)
- Állítható hőmérséklet LED kijelzővel (3 fokozat) (3):

Hőmérséklet	Hajtípus
180 °C	Vékony szálú, szőkítétt és/vagy érzékeny haj
210 °C	Normál, festett és/vagy dauerolt haj
235 °C	Vastag szálú és/vagy göndör haj

- Forgó tápvezeték (4)
- A simítólapok lezárása védi a készüléket, és optimális tárolást tesz lehetővé (5)

HASZNÁLAT

- A készüléket csatlakoztassa a hálózati áramforráshoz, majd a Be-/kikapcsoló gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával kapcsolja be.
- Az alapértelmezett hőmérséklet 180 °C. A hőmérséklet beállításához nyomja le röviden a Be-/kikapcsoló gombot, és a hajvasaló 210 °C-ra melegszik fel. A gomb másodszori megnyomásával a készülék 235 °C-ra fűt fel. A gomb harmadszori megnyomásá után a hajvasaló visszatér a kezdeti 180 °C-os hőmérsékletre.
- Az LED kijelzőn a kiválasztott hőmérséklet mindaddig villog, amíg annak értéke el nem éri a megfelelő szintet.
- Vékony szálú, szőkítétt és/vagy érzékeny hajhoz általában alacsonyabb, míg göndör, erős szálú és/vagy nehezen kifésülhető hajhoz magasabb hőmérsékletet javasolunk. Mivel az egyes hajtípusok eltérnek egymástól, ezért az első alkalommal a legalacsonyabb hőfokozat használatát javasoljuk. A későbbiekben, szükség esetén, a hőmérséklet fokozatosán növelhető.
- Először fésülje ki gondosan a haját, majd ossza fel tincsekre. Kezdje először az alsó tincsekkel. Válasszon ki egy kb. 5 cm széles tincset és helyezze be a készülék két lapja közé, ügyelve arra, hogy ujjaival ne érintse a melegítőlapokat. Zárja össze a hajvasalót és tartsa szuszorítva a hajtincs megtartásához, majd lassan csúsztassa a hajtűtől a hajvégek irányába. Hagyja kihűlni a hajtincset, majd befejezől fésülökijön meg. Használat után kapcsolja ki a készüléket a Be-/kikapcsoló gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával. Húzza ki a készüléket a hálózati áramforrásból. Mielőtt eltesszi a hajvasalót, hagyja kihűlni.

Hajformázási tippek: A hajvégek befelé történő beállításához, a hajvasaló csúsztatásával egyidejűleg, óvatosan fordítsa befelé a készüléket. Tartsa néhány másodpercig a hajvégeket, majd engedje el a hajtincset. A hajvégek kifelé történő beállításához végezze el ugyanazt a mozdulatot az ellenkező irányba.

Megjegyzések:

- Helyezze a készüléket hűvöll felületre. A beépített tartó a készülék elhelyezésére és megtartására szolgál a felütés ideje alatt.
- Az első használatnál furcsa szagot érezhet: ez gyakori jelenség, amely a következő használat alkalmával megszűnik. Figyelem! A hajszítás során enyhé füstképződés jelentkezheth. Ez keletkezheth a fagygu (sebum), hajápolószor-maradvány (öböltés nélküli hajpakolás, lakk stb.) elpárolgásából vagy a haj nedvességéből adódoón.
- Az első használat alkalmával válasszon mindig alacsonyabb hőmérsékletet.
- A haj optimális védelme érdekében hűvöllé hajspray használatát.
- Ha a hajvasalás nem elég hatékony, erősebben szorítsa a simítólapokat a hajtincsre, lassabban csúsztassa a készüléket, és növelje meg a hőmérsékletet.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A bekapcsolva hagyott készülék 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Ha ezen idő letelte után tovább kívánja használni a készüléket, nyomja meg a Be/kikapcsolás gombot a készülék ísmételt bekapcsolásához.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.
- Az optimális minőség megtartása érdekében a simítólapok tisztítását puha, nedves, tisztítószor nélküli ruhával végezze. Ne dörzsölje a simítólapokat.
- A készülék megóvása érdekében a hajvasalót ószszárt lapokkal kell tárolni.

POLSKI

Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa.

- Prostownica ST420E posiada następujące parametry techniczne:
- Ruchome płytki 24 mm x 110 mm: ułatwiają przeciąganie pasm i obsługę prostownicy, wywierają stały i równomierny nacisk na włosy, nie uszkadzając ich (1)
- Powłoka ceramiczna
- Przycisk ON/OFF – Wyłączenie automatyczne (2)
- Regulacja temperatury z wyświetlaczem LED (3 poziomy) (3):

Temperatura	Rodzaj włosów
180 °C	Włosy cienkie, rozjaśniane i/lub wrażliwe
210 °C	Włosy normalne, farbowane i/lub kręcone
235 °C	Włosy gęste i/lub mocno kręcone

- Kabel obrotowy (4)
- Blokowanie płytek zabezpiecza je i ułatwia przechowywanie urządzenia (5).

SPOSÓB UŻYCIA

- Podłącz urządzenie do zasilania i uruchom je, przyczytnując przycisk ON/OFF przez 2 sekundy.
- Domyślne ustawiona temperatura wynosi 180°С. Aby ustawić inną temperaturę, naciśnij szybko przycisk ON/OFF, a prostownica nagrzeje się do 210°С. Naciśnij przycisk po raz drugi, a prostownica nagrzeje się do 235°С. Kiedy nacisniesz na ten sam przycisk trzeci raz, prostownica powróci do początkowej temperatury 180°С.
- Warości wybranej temperatury migocze na wyświetlaczu LED dopóki ta temperatura nie zostanie osiągnięta w urządzeniu.
- Z zasady zaleca się wybieranie niższej temperatury w przypadku włosów cienkich, rozjaśnianych i/lub wrażliwych oraz wyższej temperatury w przypadku włosów mocno kręconych, gęstych i/lub trudnych w układaniu. Ponieważ każdy rodzaj włosów jest inny, przy pierwszym użyciu zalecamy stosowanie najniższej temperatury. Podczas kolejnych zabiegów można w razie potrzeby stopniowo zwiększać temperaturę.
- Delikatnie rozczesz włosy, dzieląc je na kosmyki. Rozpozniej od kosmyków na dole. Chwyć kosmyk o szerokości mniej więcej 5 cm i umieść pomiędzy 2 nagrzanymi płytkami, przysuń urządzenie blisko nasady włosów. Uważaj jednocześnie, aby nie dotknąć płytek palcami. Zamknij prostownicę, docisnij w celu podtrzymania pasma, a następnie przesuń powoli urządzenie od nasady do końcówek włosów. Pozostaw włosy do schłodzenia, a na koniec przczesz je grzebieniem. Po użyciu wyłącz urządzenie, przyczytnując przycisk ON/OFF przez 2 sekundy. Odłącz urządzenie od zasilania. Pozostaw do wystygnięcia przed schowaniem.
- Radę dotyczącą modelowania włosów: Aby zwinąć końcówki do wewnątrz, przesuwał prostownicę po włosach i delikatnie obracaj ją w kierunku wewnątrz. Po dojdciu do końcówek przyczytnaj urządzenie w miejscu przez kilka sekund, a następnie przyczytnij włosy. Aby wwinąć końcówki na zewnątrz, wykonaj ten sam ruch w przeciwnym kierunku.

Uwagi:

- Urządzenie klasć na powierzchni odpornej na ciepło. Urządzenie jest wyposażone w zintegrowaną podstawkę, która umożliwia wygodne odstawienie go na czas nagrzewania.
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się niewielki dym lub zapach. Jest to zjawisko normalne, które znika przy kolejnych użyciach urządzenia. Uwaga! W trakcie każdego prostowania może wydobywać się delikatny dym. Spowodowane jest to parowaniem sebum lub pozostałości produktów do pielęgnacji włosów (odżywkę bez spłukiwania, lakier itp.) lub reszek wilgoci zawartej we włosie.
- Przy pierwszym użyciu zawsze należy ustawić niższą temperaturę.
- Dla optymalnej ochrony włosów można użyć sprayu zabezpieczającego przed wysoką temperaturą.
- Jeżeli prostowanie nie jest wystarczająco skuteczne, mocniej ścisnij płytki na kosmyku i wolniej przesuwał urządzenie.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Jeśli urządzenie pozostaje włączone przez ponad 60 minut, wyłączy się automatycznie. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz używać urządzenia, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby ponownie włączyć urządzenie.

KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania i zostaw do ostygnięcia.
- Aby zachować optymalną jakość płytek, czyść je miękką, wilgotną szmatką, bez detergentów. Nie szoruj płytek.
- Przechowuj prostownicę z zblonymi płytkami, żeby zapewnić ich ochronę.

ČESKY

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

- Žehlička ST420E má následující technické parametry:
- Samostatné destičky 24 mm x 110 mm: usnadňují skluz a manipulaci se žehličkou, neboť vyvíjejí stálý tlak na vlasy, aniž by je poškozovaly (1)
- Keramičký povrch
- Tlačítko ZAP/VYP – Automatické vypnutí (2)
- Nastavitelná teplota pomocí LED displeje (3 úrovně) (3):

Teplota	Typ vlasů
180 °C	Vlasy jemné, odbarvené a/nebo narušené
210 °C	Normální, barvené a/nebo undulované vlasy
235 °C	Husté a/nebo kudrnaté vlasy

- Otočný napájecí kabel (4)
- Mechanismus blokování destiček umožňuje optimální ochranu a uložení přístroje po použití (5)

POUŽITÍ

- Zapojte přístroj ke zdroji napájení a zapněte stiskem tlačítka ZAP/VYP na dobu 2 sekund.
- Standardní teplota žehličky je 180 °C. Pro regulaci teploty stiskněte tlačítko ZAP/VYP a žehlička se zahřeje na teplotu 210 °C. Druhým stiskem tlačítka se žehlička zahřeje na teplotu 235 °C. Po opětovném stisku tlačítka se teplota žehličky vrátí na původní teplotu 180 °C.
- Po dosažení zvolené teploty přestane kontrolka na LED displeji blikat.
- Obecně doporučujeme pro jemné, odbarvené a/nebo narušené vlasy zvolit nižší teplotu. Pro kudrnaté, husté a/nebo nepoddaj